

Acknowledgements

I would not have been able to conduct the research presented in this book had it not been for my post as researcher at the Centre National de la Recherche Scientifique (National Center for Scientific Research, CNRS) and the École des hautes études en sciences sociales (School for Advanced Studies in the Social Sciences, EHESS), in three successive laboratories: the SHADYC (Sociology, History and Anthropology of Cultural Dynamics, now the Norbert Elias Center), GTMS (Genesis and Transformation of Social Worlds) and IRIS (Institute for Interdisciplinary Research on Social Issues). In addition to their support, I received grants for my fieldwork in New Caledonia from ORSTOM (Office of Overseas Scientific and Technical Research), LACITO (Languages and Civilisations with Oral Traditions, CNRS), ITSO research group (Identities and Changes in Oceanian Societies, CNRS), CORDET (Co-ordinating Committee for Research in Overseas Departments and Territories, Ministry of Overseas Departments and Territories), the ESK program (Study of Kanak Societies, Ministry of Culture), the Anthropological Heritage Mission (Ministry of Culture), NCESC research group (New Caledonia: Contemporary Social Issues, CNRS), and the ANR (National Research Agency) program ‘Transformation of wars’.

Many scholars offered encouragement, support and criticism. I am especially grateful to Jean Bazin, my thesis supervisor, and Patrick Williams, my postdoctoral supervisor. Meeting Alban Bensa and Jean-Claude Rivierre was also of crucial importance. I owe much to the work and discussions conducted in the CNRS research group ‘New Caledonia: Contemporary Social Issues’. The work of Christine Demmer, Isabelle Merle, Adrian Muckle, Hélène Nicolas, Marie Salaün and Benoît Trépiéd were particularly valuable sources of reflection in my attempt to articulate different historical scales. I owe special thanks to Christine Hamelin and Christine Salomon, with whom I have been able to share my doubts and my difficulties since 1991, and whose works are an essential source

of inspiration. I am also grateful to Dorothée Dussy, Isabelle Grangaud and Bernard Vienne. Étienne Balibar and Yves Duroux made decisive contributions to the writing of this book. Finally, I am grateful to Julie Biro for her invaluable reading of earlier versions of this text and for her consistent encouragement and support.

In New Caledonia, my work benefited from my interactions with a number of institutions, particularly the Agence pour le développement de la culture kanake (Kanak Cultural Development Agency), the Agence pour le développement rural et l'aménagement foncier (Rural Development and Land Planning Agency), and the Archives of New Caledonia. Above all, I remember the faces of my Kanak interlocutors – those singular combinations of marginality, power and powerlessness, of knowledge and ignorance, of truth and morality, of kindness and harshness, which initially constitute what I understand as 'Houaïlou'; some of them are cited in the text. I had the good fortune to build lasting warm and even close relationships with a number of people, especially Narcisse and Marie Kaviyöibanu; Maurice and Suzanne Mèèvâ and their children Édouard, Yvonne, Charley, Natacha, Viviane, Paul, Fabrice, Jeanne and Ludovic; Louis and Josyane Mapou; Willy Bwérhécéu; Yvon Mârâhëë; Georges Mandaoué; and Joseph Wéma Nirikani; without forgetting Jean-Luc Karé, who was killed in Houaïlou as I was reading the proofs for this book. My debt to them is incalculable.

Huge thanks to Françoise, Étienne and Jeanne Balibar; Karin and Adam Biro; Annette Ungewitter and Fabien Von Nagel, as well as the Fondation des Treilles where I spent a study period in June 2007: they provided me with the best possible conditions for writing the various chapters of this text. Lastly, Rachel Gomme, the translator of the book, and Justine Molony, the copyeditor, did wonderful work: I am enormously grateful to them.

This text is taken from *War and Other Means: Power and violence in Houaïlou (New Caledonia)*, by Michel Naepels, published 2017 by ANU Press, The Australian National University, Canberra, Australia.